

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2009

## ESPAGNOL LV2

### Série L

Durée : 3 heures – coefficient 4

L'usage des calculatrices et de tout dictionnaire est interdit.

*Barème appliqué pour la correction*

<i>Compréhension</i>	<i>10 points</i>
<i>Expression</i>	<i>10 points</i>

Dès que le sujet est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 01/04 à 04/04

### Es una prioridad del banco

Al día siguiente, aprovechando un hueco en el trabajo, fue a la sucursal del banco donde tenía cuenta y se entrevistó con el director. Cuando hubo acabado de exponer sus planes, el director de la sucursal se frotó las manos como si previera realizar una ganancia extraordinaria con aquella operación, pero no dijo nada.

5 - ¿Qué le parece, señor Barnabás?

- Muy bien, doctor, muy bien. El banco fomenta<sup>1</sup> la iniciativa de los jóvenes profesionales. Es una prioridad del banco.

- Entonces, ¿puedo contar con el dinero?

El director de la sucursal volvió a frotarse las manos.

10 - Esto tendría que consultarlo con el departamento de créditos, doctor Greis, pero me temo que hay muy pocas posibilidades de que se lo concedan.

Mauricio se quedó un tanto desconcertado.

- No lo entiendo, señor Barnabás.

- Llámeme Miquel.

15 - Este no es el momento de hacerse amigos, señor Barnabás. Dígame por qué razón me niega usted el crédito que acabo de solicitar.

- Yo no, doctor Greis, yo no. El banco. Si estuviera en mi mano, créame que... pero los tiempos que corren son de mucha incertidumbre. Confianza en usted, toda, pero garantía, ¿quién nos dice? Puede pasar cualquier cosa. No por usted, que también, Dios no lo quiera, sino por la coyuntura<sup>2</sup>. Ahora mandan los socialistas, sálvese quien pueda, usted ya me entiende. Y luego, claro, el banco ha de velar por<sup>3</sup> su dinero, el dinero de sus impositores<sup>4</sup>, quiero decir. No correr riesgos, es decir, no invertir<sup>5</sup> sin garantías. Garantías reales, quiero decir. Llámeme Miquel. Garantías hipotecarias. Y aun así, ya veríamos. Prendas pignoraticias<sup>6</sup>, ni hablar. Además, ¿para qué necesita tanto dinero, doctor?

25 - Ya se lo he dicho: para poner un consultorio decente. Hay que cambiar las instalaciones, pintar, comprar maquinaria, instrumental quirúrgico... también me gustaría poner aire acondicionado... y cambiar de coche. Pero si no me van a dejar el dinero, ¿a usted qué más le da?

30 - Sólo lo hacía para ayudarle, doctor.

La entrevista con el señor Barnabás deprimió a Mauricio. Unos años antes, en los inicios de su carrera profesional, los bancos le ofrecían créditos en condiciones muy ventajosas y sin más garantía que la confianza que les inspiraba su futuro. Como la especialidad de estomatología sólo se podía cursar en Madrid, cada año salían muy pocos dentistas, que luego se repartían por toda España. Pero en aquella época Mauricio no pensaba en el futuro ni quería complicaciones: había rechazado con fastidio<sup>7</sup> las ofertas de los bancos y se había puesto a trabajar en la clínica dental Torralba, al servicio del doctor Robates. Ganaba lo suficiente y no se había de preocupar de nada.

<sup>1</sup> Fomentar = promover

<sup>2</sup> La coyuntura = la situación económica del momento

<sup>3</sup> Velar por = cuidar de

<sup>4</sup> Un impositor = un cliente

<sup>5</sup> Invertir: *ici, investir*

<sup>6</sup> Prendas pignoraticias = garantías

<sup>7</sup> Con fastidio = de mal humor

- 40 Ahora descubría que había dejado escapar una oportunidad irrepetible.  
Bueno, continuaré como estoy, pensó. No seré rico, pero tendré más tiempo libre. No obstante, este razonamiento no disipaba su frustración. Sentía que en su vida había llegado el momento de dar un paso adelante y el no hacerlo, aunque fuese por causas ajenas a su voluntad, le parecía una cobardía<sup>8</sup>

Eduardo Mendoza, *Mauricio o las elecciones primarias* (2006)

---

<sup>8</sup> La cobardía: *la lâcheté*

**I. COMPREHENSION DU TEXTE :**

1. Identifica a los personajes (nombre y apellido, profesión)
2. Cita la frase del texto que dice por qué motivo Mauricio fue al banco.
3. Enumera 6 palabras que pertenecen al mundo bancario.
4. Completa con citas del texto las frases siguientes:

Mauricio se quedó un tanto desconcertado porque al principio el director le afirmó: “.....”. Pero finalmente le explicó: “.....”

5. Cita la frase del texto en la que se expresa la desilusión de Mauricio al salir del banco.
6. Apunta las ventajas que los dentistas tenían unos años antes, cuando Mauricio empezó a trabajar.
7. Traduire depuis la ligne 41 « *Bueno, continuaré...* » jusqu'à la ligne 44 « *...le parecía una cobardía* ».

**II. EXPRESSION PERSONNELLE :**

1. a- Estudia el comportamiento y los argumentos del director del banco en unas diez líneas.  
  
b- “*Ahora descubría que había dejado escapar una oportunidad irrepetible*”: explica en unas diez líneas cómo llegó Mauricio a tal conclusión.
2. ¿Te parece que la sociedad de hoy ayuda a los jóvenes en sus proyectos profesionales o personales? (en unas doce líneas).